



17

藤田和昌
KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

Le Cirque de Karakuri
かくりのサーカス

かくりのサーカス
17 藤田和昌



小学館
SSC-5687

9784091256874

ISBN4-09-125687-2

C9979 ¥390E

1929979003906

定価：本体390円＋税

雑誌 45106-87 小学館



Le Cirque de Karakuri
KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

遂に…遂に辿り着いた、自動人形の本拠「真夜中のサーカス」！
しかしそこは、魑魅魍魎の蠢く地獄の舞台だった！
世界中から集まった人形破壊者“しろがね”たちと共に、
「我らの鳴海が、怒る、闘う、突き進む」
と存じ、超熱血機巧活劇、血と闘争の第17巻であります。



ずうずうしくて悪いね……

KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

●A/D／伊波光司 ●ロゴ&カバーデザイン／益子典子+ペイフリッジ・スタジオ ●カバーイラスト／藤田和日郎

17

藤田和日郎

ふじたかずひろ

SIREGANE

からくりサーカス

Le Cirque de Karakuri

★前巻までのあらすじ★

突然よみがえった白銀の長い旅の記憶に打ちひしがれ、自分を取り戻せないままの鳴海。

ルシル達を襲った最強の自動人形の一体・パンタローネは、目的の「生命の水」の泉に到着する。

だが、ゾナハ病に冒されながらも泉を守る梁師父の鉄拳がパンタローネを阻止。鳴海をも目覚めさせるが、自らの死をもって泉を大爆破。

その頃、日本では仲町サーカスに助けられたギイと、しろがねが運命的に再会。ギイを「先生」と慕うしろがねが、鳴海を忘れるのではないかと不安になる勝。

一方、犬の「しろがね」に導かれ、鳴海達は敵の本拠地へと乗りこむ!!

からくりサーカス 17

目次

からくり～最終幕

第1幕	テントの見える場所	5
第2幕	しろがねーO出発	23
第3幕	しろがね、サハラへ	41
第4幕	ルール	59
第5幕	真夜中のサーカスへの入場	77
第6幕	ファンファーレ	95
第7幕	初戦	113
第8幕	ニンギョウノクスリ	131
第9幕	メリーゴーラウンド・オルセン対鳴海Ⅰ	149
第10幕	メリーゴーラウンド・オルセン対鳴海Ⅱ	167

Karakuri~ Final Act

Act 1 A Place With a View of the Tent



YOU WHO
HAVE SO
KINDLY
OBSERVED
KARAKURI
CIRCUS
THIS FAR.

WELL,
WELL, WELL,
LADIES AND
GENTLEMEN
...



THEY HAVE
RESCUED
GUY-
CHRISTOPHE
RECH.

HOW WILL
HE FIT
INTO THE
NAKAMACHI
CIRCUS
FROM
NOW ON?

AND
NOW
...



WHAT WILL
BECOME OF
MASARU AND
SHIROGANE
...

AS THEY
CONTINUE
THEIR
JOURNEY
WITH THE
NAKAMACHI
CIRCUS?



OF THE
WORDS HE
MUTTERED
...

ANGE-
LINA
...

MAMAN
...

AND
THEN THE
MEANING
...



HOWEVER,
FOR NOW,
PLEASE
CAST YOUR
EYES IN THIS
DIRECTION.



SOON,
SOON
ENOUGH,
I ASSURE
YOU, ALL
OF THIS
WILL BE
ACTED
OUT.



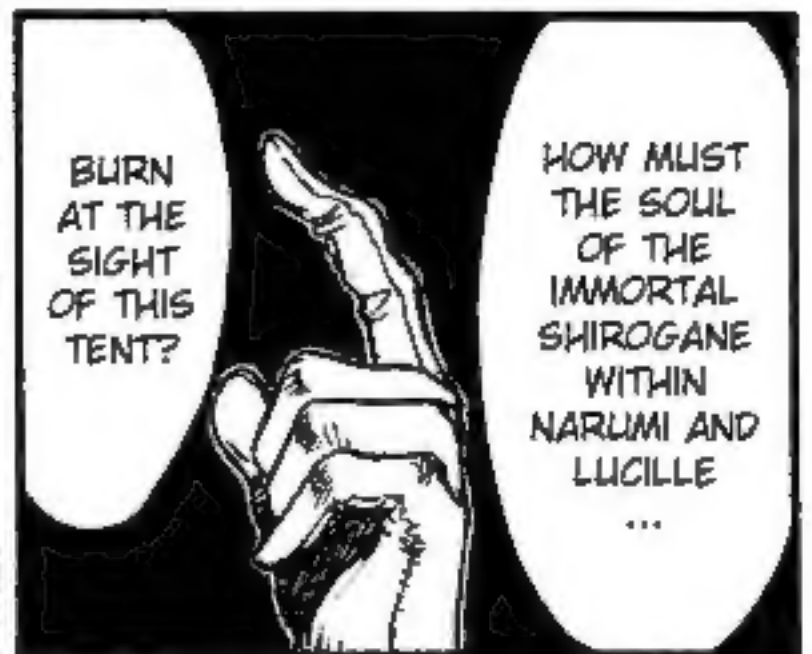
THEY ARE
ABOUT TO
CATCH UP
TO THE
MIDNIGHT
CIRCUS.

NARUMI'S
TROUPE
HAS AT
LAST FOUND
THE MAIN
BODY OF THE
AUTOMATA.



PLEASE
ENJOY THIS
PROGRAMME.

FOR
THE
TIME
BEING
...



BURN
AT THE
SIGHT
OF THIS
TENT?

HOW MUST
THE SOUL
OF THE
IMMORTAL
SHIROGANE
WITHIN
NARUMI AND
LUCILLE
...



THIS
IS THE
FINAL ACT
OF THE
KARAKURI
CHAPTER.

THIS LIFE-
AND-DEATH
CIRCUS WILL
PLAY ONLY
ONCE.

HUSH,
NOW! A
WORD OF
CAUTION
...



LET NOT
A SINGLE
MOMENT
ESCAPE
YOUR
ATTENTION
...



5



4

8



WITH THE
MIDNIGHT
CIRCUS.

WE
HAVE
CAUGHT
UP...

AT
LAST
...



THAT'S
ONE AMAZING
DOG. IT KEPT
RUNNING
FOR THREE
MONTHS AND
BROUGHT US
ALL THE WAY
HERE.

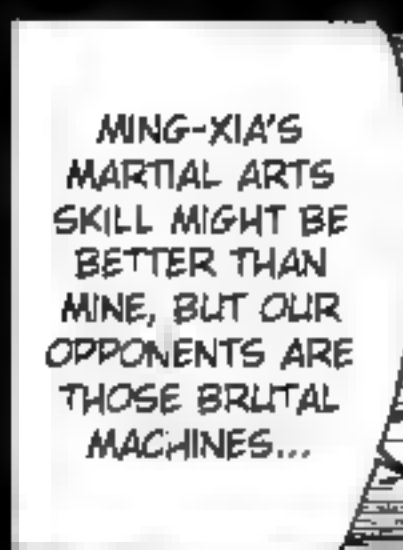








HE'S
CHASING
AFTER THE
SMELL OF THE
AUTOMATA,
HWH...?
THIS DOG'S
PRETTY
IMPRESSIVE.



MING-XIA'S
MARTIAL ARTS
SKILL MIGHT BE
BETTER THAN
MINE, BUT OUR
OPPONENTS ARE
THOSE BRUTAL
MACHINES...



...NAH,
I THINK
IT'S BETTER
LIKE THIS.



DO YOU
HAVE ANY
REGRETS
OVER
LEAVING
MING-XIA
BEHIND,
NARUMI?



MING-
XIA!



IT'S
JUST TOO
DANGER-
OUS
...





LUCILLE...
CHECK THE
CAR OVER
FOR ME,
WOULD
YOU?

WOHO,
THIS GIRL
IS A RASH
ONE.



YOU'RE
SERIOUS,
AREN'T
YOU.



I'M
GONNA
MAKE
HER
GIVE
UP.





YEAH.



THE
AUTO-
MATA
ARE
HARD AS
HELL TO
FIGHT,
MING-
XIA.

...
EVEN
WITH
THIS
HEAVY
SWORD
...



YOU
DON'T
WANT
ME TO
AVENGE
DAD, IS
THAT
IT?!

HOW
DARE YOU
LEAVE ME
BEHIND?!



WHAT ARE
YOU, TRYING
TO SHOW OFF
WITH THAT
WEAPON?
DON'T MAKE
ME LAUGH.



THAT'S
RIGHT.



NO!
I'M NOT
LEAVING!

DO
YOU
REALLY
THINK
I CAN
JUST GO
HOME?!



BUT YOU'RE
STILL A FLESH
AND BLOOD
PERSON,
MING-XIA. WE
DON'T NEED
ANY MORTALS
IN THIS FIGHT.

LUCILLE
AND I
HAVE
BODIES
THAT
ARE HARD
TO KILL
THANKS
TO THE
AQUA
VITAE.



NO!

GET
OUT OF
HERE,
MING-
XIA!





JUST BECAUSE
YOU CAN'T DIE,
AND YOU GOT A
LITTLE UPGRADE
TO YOUR ARM,
YOU THINK YOU
CAN TALK TO
YOUR ELDERS
LIKE THAT?

THAT WAS
PATHETIC,
MING-HAI.

YOU
THINK
YOU CAN
TELL
YOUR
"BIG
SISTER"
WHAT
TO
DO?



WHAT
ARE YOU
DOING?!



NO MATTER
WHAT ANYONE
TELLS ME,
THAT VOW
IS MORE
IMPORTANT
THAN MY
SURVIVAL.

I MADE THIS
DECISION,
MING-HAI...
I MADE IT
FOR MYSELF.
I'M GOING
TO LIVE LIKE
DAD DID!

MING-
XIA...

MY BLOOD
WILL RAIN
DOWN ON
YOU, AND
MY SOUL
ALONG
WITH IT!

IF
YOU'RE
GOING TO
LEAVE ME
BEHIND,
THEN JUST
CUT MY
THROAT
RIGHT NOW
WITH THIS
BLADE.



IS MORE
IMPORTANT
THAN MY
SURVIVAL.

MY
GENUINE
LIFE...

MAYBE
THAT
WOULD
BE
ENOUGH
TO
MAKE
YOU
STRONG
!!



15



TRY
TO THINK.
WHAT WILL
HAPPEN IF THE
DOLLS KEEP
SPREADING
ZONAPHA
SYNDROME?

HUH?



WELL, IT
COMES TO
THE SAME
THING
WHICHEVER
SHE
CHOOSES.

TCH!



...
SOONER
OR
LATER,
THE
WHOLE
WORLD
...

WILL BE
BLANKETED
WITH
ZONAPHA
SYNDROME.



THOSE
DAMN
DOLLS
...!

THOSE
DOLLS
...

16



IT'S MORE
SATISFYING
TO FACE IT
IN BATTLE...
WOULDN'T
YOU SAY?

IF THE
SAME
DEATH IS
WAITING
AT THE
END OF
BOTH
PATHS
...



SO EVEN IF
YOU STOP THE
GIRL HERE AND
NOW, SHE'LL
EVENTUALLY
FALL VICTIM
TO ZONAPHA
SYNDROME.



THIS
LITTLE
GUY'S
GETTING
ANTSY
TOO.

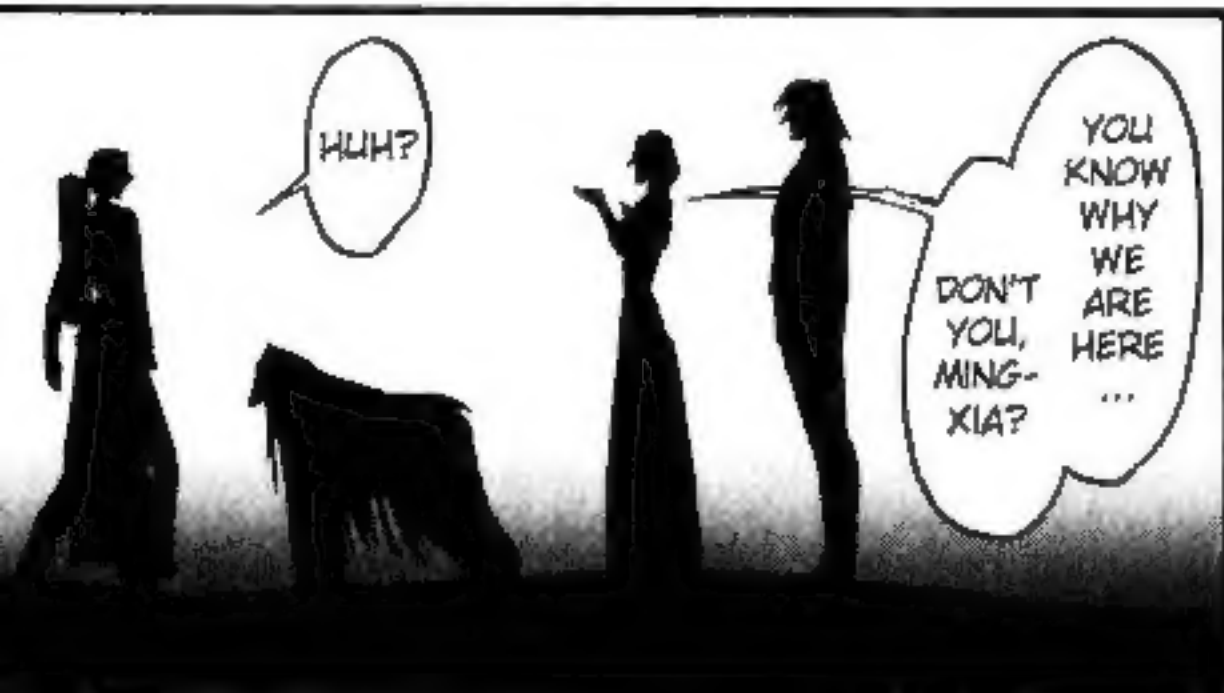
LET'S
HURRY
UP AND
GO.

WE
ALREADY
KNOW OUR
ENEMIES
ARE OVER
THERE,
RIGHT?!

HEY,
WHAT ARE
YOU TWO
GABBING
ABOUT?!



MAYBE
SO...



HUH?

DON'T
YOU,
MING-
XIA?

YOU
KNOW
WHY
WE
ARE
HERE
...



OR MAYBE
WE SHOULD
JUST STAND
AROUND
WAITING
FOR GOD
TO SAVE
US, HUH
?!



THAT WE
ABSOLUTELY
MUST WIN.

THIS
BATTLE
IS ONE
...



AND SO
WE MUST
MUSTER
ALL OUR
ENERGY TO
EXTINGUISH
THE MIDNIGHT
CIRCUS FROM
THE EARTH.



AND THE
SURVIVAL
OF THE
ENTIRE
HUMAN
RACE.

THIS IS
ABOUT THE
SHIROGANE'S
LONG-
AWAITED
REVENGE
...



ALL
THE WAR
FORCES
OF THE
SURVIVING
SHIRO-
GANE
...

MING-
XIA, THE
SHIRO-
GANE
HAVE
NO GOD
...



AIR-
PLANES
?

WHAT
DO YOU
MEAN?



ARE
COMING
HERE TO
DO THE
JOB PER-
SONALLY.

translation by funnuraba,tumblr.com

New volume, new arc!

These scanlations have been uploaded *only* to Batoto so that I can remove them if the series is ever licensed. Please read them there instead of on websites that rip them and watermark them to make a profit off your views!

Thanks to Judash137 on the mangafox forums for removing the Japanese text, and to the anonymous person who tipped me off to that!

Any group with more experience or skill is welcome to take over at any time or to redo chapters I have already done if they are below the quality that this series deserves.